

Betty Bossi

Universalhacker mit Waage und Akku, Glas Hachoir universel avec balance, sans fil, verre



Betriebs- und Montageanleitung Instructions de montage et mode d'emploi

Erfahren Sie mehr über unsere cleveren Produkte
und entdecken Sie leckere Rezepte:

www.bettybossi.ch

Pour en savoir plus sur nos idées ingénieuses
et découvrir de délicieuses recettes:

www.bettybossi.ch

Art.-Nr. / No. d'art. 32110

Inhalt

Sicherheitshinweise.....	4
Vor der ersten Inbetriebnahme	11
Gerätebeschreibung.....	12
Inbetriebnahme: Benutzung als Hacker.....	13
Inbetriebnahme: Benutzung als Waage	15
Reinigung und Pflege	16
Lagerung	17
Problembeseitigung	17
Service	18
Entsorgung	18
Technische Daten	19

Sommaire

Instructions de sécurité.....	20
Avant la première utilisation	27
Description de l'appareil.....	28
Mise en service: Utilisation comme hachoir.....	29
Mise en service: Utilisation comme balance	31
Nettoyage et entretien	32
Rangement	33
Dépannage.....	33
Service	34
Mise au rebut	34
Données techniques	35

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes genau durch. Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachschlagen an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie das Gerät an eine andere Person weitergeben, denken Sie daran, auch die Gebrauchsanleitung beizulegen.

- Wird dieses Produkt zweckentfremdet, falsch bedient oder nicht fachgerecht repariert, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall entfällt der Garantieanspruch.
- Dieses Gerät ist nicht für die Benutzung durch Personen mit verminderter körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bestimmt, und nicht für Personen, die nicht über die nötige Erfahrung und das nötige Wissen für die Benutzung verfügen, es sei denn, sie werden überwacht oder ihnen wurde die entsprechende Anweisung zum sicheren Betrieb durch

eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person gegeben und sie wurden auf die möglichen Gefahren hingewiesen.

- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Gerätes spielen, da Lebensgefahr durch Erstickten droht.
- Bewahren Sie das Gerät und das Kabel immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Privathäusern und in Innenräumen bestimmt. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus und verwenden Sie es nicht im Freien. Schliessen Sie das Gerät nur in Innenräumen an die Steckdose an. Jede abweichende Verwendung führt zum Verlust der Garantie.

Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Spülbecken und an anderen Orten, wo es mit Wasser in Kontakt kommen könnte. Die Motoreinheit und das Ladekabel dürfen nicht mit Wasser oder Flüssigkeiten in Kontakt kommen. Stromschlaggefahr!
- Fassen Sie das Gerät und das Ladekabel nicht mit nassen Händen an.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, vor dem Herausnehmen immer das Ladekabel ziehen. Das Gerät muss in diesem Fall vor der nächsten Benutzung von einem qualifizierten Fachpersonal überprüft werden.
- Tauchen Sie die Motoreinheit zur Reinigung nicht ins Wasser.
- Schalten Sie das Gerät in folgenden Fällen immer aus, d.h. lassen Sie die EIN/AUS-Taste los:
 - bei Störungen während des Gebrauchs,
 - vor der Montage und dem Entfernen der Motoreinheit,
 - bevor Sie den Glasbehälter anfassen,
 - nach dem Gebrauch.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Kochherd und Backofen. Gerät nie starker Hitze wie Heizquellen, Feuer oder Sonnenbestrahlung aussetzen. Brennende Geräte nur mit einer Löschdecke löschen.
- Beachten Sie, dass die Klingen sehr scharf sind. Wenn Sie den Klingeneinsatz einsetzen oder entnehmen, fassen Sie ihn nur am Schaft an, niemals die einzelnen Klingen berühren! Verletzungsgefahr!
- Gehen Sie bei der Reinigung des Klingeneinsatzes vorsichtig vor, um Verletzungen zu vermeiden.
- Keine Finger oder Gegenstände in die Geräteöffnungen stecken und diese niemals abdecken. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere der Motoreinheit gelangen. Gerät nie leer in Betrieb nehmen, nicht überfüllen.

Sicherheitshinweise

- Seien Sie besonders aufmerksam, wenn Sie das Gerät in Gegenwart von Kindern und Haustieren verwenden. Kinder dürfen das Gerät nicht verwenden.
- Bringen Sie keine Gegenstände in die Nähe der Klingen, während diese sich drehen. Die Klingen oder der Gegenstand können dabei beschädigt oder Sie selber verletzt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie das Ladekabel immer in eine passende Steckdose stecken, damit die Batterie laden kann. Ziehen Sie das Kabel nach dem Laden immer ab. Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen und einschalten, muss das Ladekabel entfernt worden sein!
- Halten Sie das Ladekabel beim Ein- und Ausstecken immer am Stecker fest. Nie am Kabel ziehen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, während es lädt.
- Das Gerät sollte nicht mit einem externen Timer oder mit einer separaten Fernsteuerung verwendet werden.
- Verlegen Sie das Ladekabel so, dass es nirgends eingeklemmt und nicht durch spitze oder scharfe Gegenstände beschädigt wird.
- Halten Sie das Ladekabel von den Edelstahlklingen fern.
- Bringen Sie das Ladekabel nicht mit Wärmequellen (z. B. Herdplatten) in Berührung.
- Kontrollieren Sie regelmäßig, ob sich das Ladekabel in einwandfreiem Zustand befindet. Sollte es beschädigt sein, muss es durch ein identisches Ladekabel ersetzt werden (es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags!). Ihr Betty Bossi Kundenservice hilft Ihnen gerne weiter.
- Gerät nie am Ladekabel tragen oder ziehen. Ladekabel nicht knicken, einklemmen oder über scharfe Kanten ziehen. Ladekabel nicht um das Gerät wickeln. Strom-

Sicherheitshinweise

- schlaggefahr durch Kabelbruch!
- Kontrollieren Sie, ob das Gerät richtig zusammengesetzt wurde, bevor Sie es einschalten.
 - Das Gerät ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt, und nicht für den kommerziellen Gebrauch. Verwenden Sie das Gerät nur gemäss der in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Vorschriften. Jeglicher Missbrauch des Geräts ist wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten! Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.
 - Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.
 - Verwenden Sie das Gerät immer in aufrecht stehender Position auf einer trockenen, ebenen, stabilen und feuchtigkeitsbeständigen Unterlage.
 - Lassen Sie das Gerät vor dem Verstauen immer abkühlen.
 - Vermeiden Sie, das Gerät fallen zu lassen und harten Schlägen auszusetzen.
 - Verwenden Sie nur das im Lieferumfang enthaltene oder von Betty Bossi zu diesem Produkt angebotene Zubehör. Anderes Zubehör aus Sicherheitsgründen nicht verwenden.
 - Beachten Sie unbedingt die in der Anleitung angegebene Betriebs- und Ruhezeiten, um eine Überlastung des Motors zu verhindern.
 - Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Motoreinheit, das Ladekabel oder eines der Zubehöerteile beschädigt ist oder nachdem Defekte aufgetreten sind.
 - Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Bauen Sie das Gerät nicht selbst auseinander und reparieren Sie es nicht. Gefahr von Stromschlägen! Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen nur an qualifizier-

tes Fachpersonal oder an den Betty Bossi Kundenservice. Wenn das Ladekabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, dessen Vertreter oder entsprechend qualifiziertes Personal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

- Angesichts der Vielfalt an Oberflächenmaterialien von Möbeln ist es nicht ausgeschlossen, dass diese durch Kontakt mit dem Universalhacker Spuren erhalten. Der Hersteller kann nicht für Schäden oder Rückstände an Möbeln u. Ä. haftbar gemacht werden.



Achtung, Verletzungsgefahr:

- Beim Blockieren der Klinsen das Gerät sofort ausschalten und die Motoreinheit abnehmen. Wenn Sie die Blockade entfernen, müssen Sie sehr vorsichtig sein, damit Sie sich nicht an den extrem scharfen Klinsen schneiden!
- Fassen Sie die Klinsen niemals direkt an! Berühren Sie den Klingeneinsatz nur am Schaft, wenn Sie ihn entnehmen oder einsetzen.
- Achten Sie auf die extrem scharfen Klinsen! Haare, Kleidung und Finger immer von den Klinsen fernhalten.
- Beachten Sie unbedingt die nachfolgenden, speziellen Sicherheitshinweise zu diesem Gerät.
- Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Betty Bossi jegliche Haftung ab.

Spezielle Sicherheits- hinweise zu diesem Gerät:

- Dieses Gerät funktioniert mit einer Lithium-Ionen-Batterie, welche vor der ersten Benutzung mit dem beiliegenden Ladekabel für mindestens 4 Stunden aufgeladen werden muss.
- Schneiden Sie grosse Zutaten vor dem Zerkleinern in kleinere Stücke.

Sicherheitshinweise

- Das Gerät eignet sich nicht zum Zerkleinern von Eiswürfeln und von sehr harten oder trockenen Zutaten (wie z.B. Knochen oder gefrorene Lebensmittel), da die Klingen beschädigt werden können.
- Prüfen Sie immer, ob die Messerklingen, die Schlagscheibe und der Glasbehälter absolut sauber und trocken sind und ob der Klingeneinsatz/ die Schlagscheibe korrekt und vertikal auf der Einsatzschraube steckt, bevor Sie das Gerät befüllen. Der Klingeneinsatz und die Schlagscheibe müssen sich während des Betriebs frei drehen können. Sollte etwas im Behälter den Klingeneinsatz/die Schlagscheibe blockieren, muss der Grund der Blockade erst entfernt werden. Nach dem Einschalten muss sich der Klingeneinsatz/ die Schlagscheibe innerhalb von einigen wenigen Sekunden schnell drehen. Sollte dies nicht der Fall sein, ist der Behälter eventuell zu voll und Sie müssen einen Teil des Inhalts herausnehmen.
- Nehmen Sie den Hacker niemals mit leerem Glasbehälter in Betrieb.
- Überfüllen Sie den Edelstahlbehälter nicht. Maximal können Lebensmittel bis zur MAX-Markierung eingefüllt werden.
- Das Gerät eignet sich nur für den Kurzzeitbetrieb. Nach 30 Sekunden Betrieb mit dem Klingeneinsatz muss das Gerät mindestens 2 Minuten abkühlen.
- Wenn Sie Rahm oder Eiweiss mit der Schlagscheibe aufschlagen, kann das Gerät 60 Sekunden eingeschaltet bleiben.
- Nach 5 Hack-Durchgängen immer warten, bis sich das Gerät/der Motor auf Zimmertemperatur abgekühlt hat, dies dauert ca. 30 Minuten.
- Das Gerät ist mit einer Überlastungs-Schutzfunktion ausgestattet, welche auslösen kann, wenn der Behälter überfüllt ist oder die Zutaten

zu hart sind. In diesem Fall leuchtet die rote Anzeige für 5 Sekunden auf. Entfernen Sie die zu harten Zutaten bzw. schneiden Sie sie etwas kleiner oder entnehmen Sie einen Teil der Zutaten und nehmen Sie das Gerät dann erneut in Betrieb.

- Verarbeiten Sie niemals kochend-heisse Lebensmittel. Verbrennungsgefahr!
 - Tiefgekühlte Lebensmittel vor dem Zerkleinern immer auftauen lassen, damit sie Zimmertemperatur erreichen.
 - Beobachten Sie den Zerkleinerungsprozess und stoppen Sie das Gerät nach spätestens 30 Sekunden.
 - Keines der Teile darf in Wasser gereinigt werden, das heißer als 60 °C ist oder in der Mikrowelle desinfiziert werden, die Teile könnten dadurch beschädigt werden. Bitte beachten Sie, dass dies auch für die Spülma-
- schinen-Temperatur gilt, wenn Sie den Glasbehälter, den Deckel oder die Schlagscheibe in der Spülmaschine reinigen. Die Motoreinheit mit Waage sollte generell nicht mit Wasser oder Flüssigkeiten in Kontakt kommen und darf nur mit einem leicht feuchten, weichen Tuch gereinigt werden.
- Entfernen Sie die Motoreinheit erst dann vom Glasbehälter, wenn das Gerät ausgeschaltet wurde und die Messerklingen komplett zum Stillstand gekommen sind.
 - Ziehen Sie das Ladekabel nach dem Ladevorgang immer von der Motoreinheit ab und entfernen Sie es auch von der Steckdose.
 - Da dieses Gerät mit einer Lithium-Ionen-Batterie funktioniert, müssen bei der Entsorgung besondere Hinweise beachtet werden. Diese finden Sie im Kapitel „Entsorgung“ auf Seite 18.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Vor der ersten Inbetriebnahme

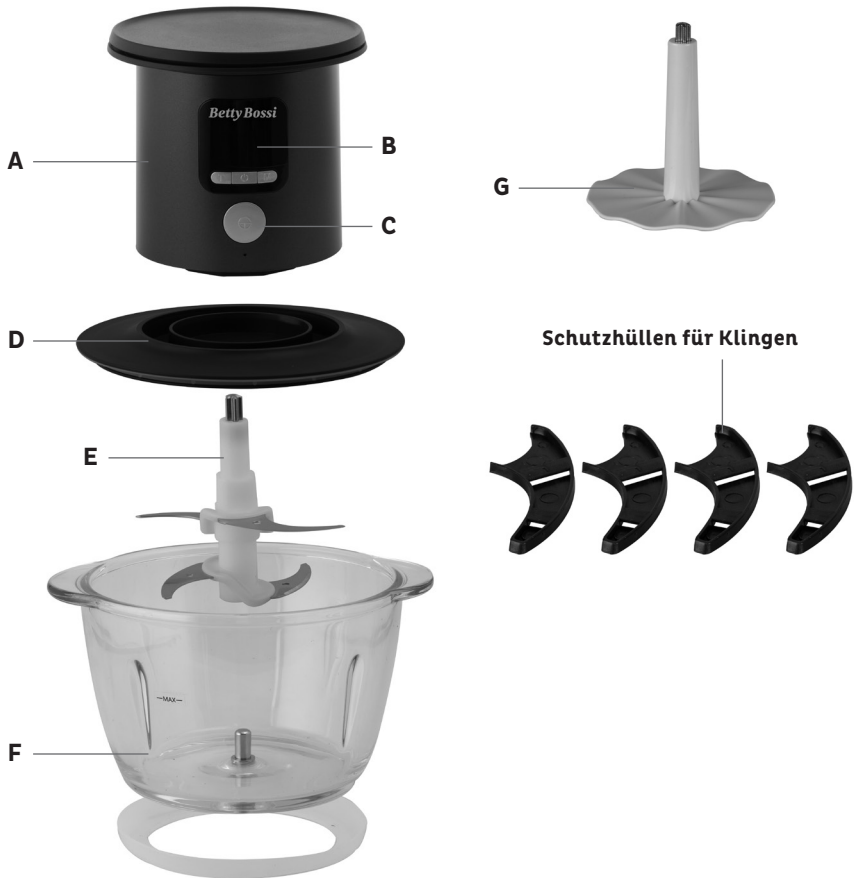
- Packen Sie das Gerät aus und vergewissern Sie sich, dass alle Teile vorhanden und unbeschädigt sind. Bei Transportschäden oder unvollständiger Lieferung schicken Sie das Produkt zurück an den Betty Bossi Kundendienst.
- Reinigen Sie den Universalhacker vor der ersten Benutzung wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ auf Seite 16 beschrieben. Spülen Sie auch vorsichtig den Glasbehälter, den Klingeneinsatz oder die Schlagscheibe und die Abdeckung.
- Laden Sie die Lithium-Ionen-Batterie in der Motoreinheit mit dem beigelegtem Ladekabel: Stecken Sie den kleineren Stecker des Kabels hinten in die Ladebuchse (Abdeckung wegklappen) und schließen Sie den Netzstecker an einer passenden Steckdo-

se an. Laden Sie das Gerät für mindestens 4 Stunden, damit die Batterie voll geladen wird. Solange die LED-Leuchte auf der Motoreinheit rot leuchtet, lädt das Gerät. Wenn sie auf weiss wechselt, ist die Batterie voll geladen.

Achtung:

Die Klingen sind extrem scharf, seien Sie vorsichtig! Berühren Sie den Klingeneinsatz nur am Schaft, nie an den Klingen! Stellen Sie immer sicher, dass das Ladekabel gezogen ist, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen!

Gerätebeschreibung



- A** Motoreinheit mit Digital-Waage; oben: Wiegefläche; an der Unterseite: Mitnehmer für Antriebsschraube von Klingeneinsatz oder Schlagscheibe
- B** Bedienfeld für Digital-Waage mit LED-Display
- C** EIN/AUS-Taste für Universalhacker
- D** Abdeckung für Glasbehälter
- E** Klingeneinsatz mit Antriebsschraube und 4 Klingen (inkl. 4 Schutzhüllen für die Klingen)
- F** Glasbehälter mit Griffen und Max-Markierung; Anti-Rutsch-Gummiring am Boden
- G** Schlagscheibe zur Zubereitung von geschlagenem Rahm und steifgeschlagenem Eiweiss

Inbetriebnahme: Benutzung als Hacker



Ein Stromschlag kann tödlich sein! Befolgen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften!

- Dieser Universalhacker eignet sich hervorragend zum Hacken und Zerkleinern vieler Lebensmittel mit dem Klingeneinsatz und zum Schlagen von Rahm und Eiweiss mit der Schlag-scheibe. Die in der Motoreinheit integrierte Waage erlaubt Ihnen zusätzlich, Lebensmittel exakt abzuwiegen.

Benutzung als Hacker

- **Wichtig!** Beachten Sie in jedem Fall die maximale Betriebsdauer des Hackers von 30 Sekunden. Danach Gerät mindestens 2 Minuten abkühlen lassen. Diese Abkühlphase auch unbedingt einhalten, wenn Sie das Gerät mehrere Male hintereinander benutzen wollen. Nach fünf Hack-Durchgängen immer warten, bis sich das Gerät auf Zimmertemperatur abgekühlt hat (dies dauert ca. 30 Minuten).

Achtung:

Die Klingen sind extrem scharf. Achten Sie darauf, sich nicht zu verletzen!

1. Bauen Sie das saubere Gerät je nach Ihren Bedürfnissen zusammen: Zum Hacken und Zerkleinern von Lebensmitteln wie Zwiebeln, Knoblauch, Gemüse oder Kräuter setzen Sie

den Klingeneinsatz (ohne Klingenschutzhüllen) auf die Einsatzschraube im Glasbehälter. Zum Schlagen von Rahm oder Eiweiss setzen Sie die Schlag-scheibe auf die Einsatzschraube im Glasbehälter.

2. Schneiden Sie die Lebensmittel, welche etwas grösser sind, in kleinere circa gleich grosse Stücke, um ein möglichst gleichmässiges Ergebnis zu garantieren.
3. Geben Sie die Zutaten in den Glasbehälter und beachten Sie dabei die MAX-Markierung. Überfüllen Sie den Glasbehälter nicht. Wenn Sie Eiweiss oder Rahm schlagen wollen, füllen Sie dieses in den Glasbehälter. Sie können maximal 4 Eiweisse in dem Behälter schlagen bzw. 5 dl Rahm.
4. Legen Sie den schwarzen Deckel auf den Glasbehälter und drücken Sie ihn nach unten, so dass er fest auf dem Glasbehälter sitzt. Die Antriebsschraube zeigt aus der Öffnung in der Mitte des Deckels.
5. Prüfen Sie, dass das Ladekabel nicht mehr im Gerät steckt. Stellen Sie den Glasbehälter auf eine trockene, ebene und feuchtigkeitsunempfindliche Arbeitsfläche.
6. Legen Sie nun die Motoreinheit vorsichtig auf den Deckel. Drehen Sie die Motoreinheit langsam, bis der Mitnehmer am Boden über die Antriebsschraube gleitet und die Motoreinheit nahtlos auf dem Deckel liegt.

Inbetriebnahme: Benutzung als Hacker

7. Halten Sie die Motoreinheit fest und drücken Sie gleichzeitig die EIN/AUS-Taste. Solange Sie die Taste gedrückt halten, dreht sich der Klingeneinsatz/die Schlagscheibe, die LED-Leuchte leuchtet weiss. Wenn Sie die Taste loslassen, stoppt die Rotation, die Leuchte erlischt.

Hinweise:

Wenn die LED-Leuchte während des Betriebs rot leuchtet, bedeutet dies, dass die Batterie schwach ist und geladen werden muss.

Sollten die Klingen blockieren, leuchtet die LED-Leuchte für 5 Sekunden. In diesem Fall die Taste loslassen, auf den Stillstand der Rotation warten, Motoreinheit und Deckel abnehmen und die Blockade vorsichtig entfernen. Achten Sie unbedingt auf die extrem scharfen Klingen!

Tipp:

Die meisten Lebensmittel sind nach 10 bis 20 Sekunden gehackt. Die maximale Hackzeit beträgt 30 Sekunden. Nur mit der Schlagscheibe kann das Gerät bis zu 60 Sekunden in Betrieb bleiben.

Tipp:

Sollten sich die Lebensmittel unter den Klingen sammeln, können Sie das Gerät ausschalten, die Motoreinheit und den Deckel abnehmen und den Klingeneinsatz am Schaft leicht nach oben und unten bewegen bzw. entnehmen und die Lebensmittel mit einem Gummischaber bzw. Holzlöffel lockern. Danach kann der Hackvorgang fortgesetzt werden.

Hackbetrieb beenden

- Nach der Zubereitung lassen Sie die Taste los.
- Sobald sich der Klingeneinsatz/die Schlagscheibe nicht mehr dreht, entfernen Sie die Motoreinheit und den Deckel.
- Entnehmen Sie den Klingeneinsatz/die Schlagscheibe.
- Sie können nun mit einem Gummischaber den Inhalt aus dem Glasbehälter entnehmen.

Wichtige Hinweise:

Generell können mit dem Gerät Gemüse, Kräuter, Knoblauch, Zwiebel, Ingwer und Obst zerkleinert werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht zum Hacken von kochend-heissen Flüssigkeiten/Zutaten.

Schneiden Sie grosse Zutaten vor dem Zerkleinern in kleinere Stücke.

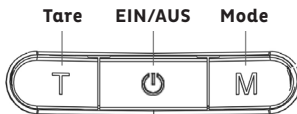
Inbetriebnahme: Benutzung als Waage

Wichtige Hinweise:

Das Gerät eignet sich nicht zum Zerkleinern von Eiswürfeln und von sehr harten, trockenen Zutaten, da die Klingen beschädigt werden können.

Benutzung als Waage

- Die Tasten der Waage:



- Tare-Taste

Wenn Sie diese Taste drücken, so aktivieren Sie die Tare-Funktion und die Waage ist auf 0 gestellt. (Zuwiege-Funktion)

- EIN/AUS-Taste

Wenn Sie diese Taste drücken, schalten Sie die Waage ein bzw. aus.

- Mode-Taste

Wenn Sie diese Taste drücken, können Sie zwischen den Masseneinheiten **g** und **ml** wechseln.

1. Sie können die Waage unabhängig von dem Glasbehälter und dem Deckel auch alleine verwenden.
2. Stellen Sie die Waage auf eine trockene und ebene Arbeitsfläche.
3. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste, um die Waage einzuschalten. Im Display leuchtet 0.0 g oder ml auf. Wenn Sie nun innerhalb der nächsten 2 Minuten keine weitere Taste drücken oder ein

Gewicht auf die Wiegefläche legen, schaltet sich das Gerät automatisch wieder aus.

4. Stellen Sie mit der Mode-Taste **M** ein, ob Sie die Anzeige in Gramm (g) oder in Milliliter (ml) wünschen. Die entsprechende Masseinheit leuchtet im Display auf.
5. Legen Sie ein Gefäß oder das zu wiegende Lebensmittel auf die Wiegefläche.

Hinweis:

Drücken Sie die Taste **T**, wenn Sie die Tare-Funktion (Zuwiege-Funktion) einschalten wollen. Nun können Sie z. B. die Waage auf 0 stellen, obwohl ein Gefäß auf der Wiegefläche steht. Oder Sie können mehrere Lebensmittel hintereinander im gleichen Gefäß wiegen, wenn Sie immer wieder erneut die Tare-Taste drücken und die Waage so zurück auf 0 stellen.

6. Im Display wird das Gewicht und die gewählte Masseinheit angezeigt.

Hinweise:

Die Waage kann in einem Bereich von -999.9 bis +999.9 ml oder g messen. (Der Minus-Bereich ist mit der Tare-Funktion möglich.)

Die Standard-Einstellung nach dem Einstellen ist 0.0 g.

Hinweise:

Sollten Sie das maximal mögliche, zu wiegende Gewicht von 9.999 g oder ml überschreiten (also mehr als 1 kg), kann die Waage dieses Gewicht nicht mehr wiegen und im Display leuchtet EEEE auf. In diesem Fall entfernen Sie bitte möglichst rasch das Gewicht von der Wiegefläche, um das Gerät nicht zu beschädigen.

Reinigung und Pflege

- Achten Sie darauf, dass vor der Reinigung das Gerät (Hacker wie Waage) ausgeschaltet und das Ladekabel gezogen ist.
- Nehmen Sie die Motoreinheit vom Deckel ab.
- Nehmen Sie den Deckel vom Glasbehälter.
- Entnehmen Sie den Klingeneinsatz am Schaft oder die Schlagscheibe.

A. Reinigung von Deckel, Glasbehälter und Schlagscheibe

- Spülen Sie den Deckel, den Glasbehälter und die Schlagscheibe in warmem Spülwasser (maximal 60 °C!) mit einem weichen Tuch oder Schwamm, spülen Sie alles mit klarem Wasser nach und trocknen Sie es anschliessend sorgfältig. Sie können diese drei Teile auch in der Spülmaschine reinigen, allerdings muss auch dort die Wassertemperatur unter 60 °C liegen. Wenn Sie den Glas-

behälter in der Spülmaschine reinigen, empfehlen wir, den Anti-Rutsch-Gummiring abzunehmen und erst hinterher wieder anzubringen.

B. Reinigung des Klingeneinsatzes

- Reinigen Sie den Klingeneinsatz vorsichtig in warmem Spülwasser mit einer Spülbürste. Achten Sie darauf, sich nicht an den scharfen Messern zu verletzen! Nicht mit den Fingern in die Messerklingen fassen, den Klingeneinsatz nur am Schaft festhalten.
- Danach den Klingeneinsatz sorgfältig mit klarem Wasser spülen und an der Luft trocknen lassen.
- Stülpen Sie die Schutzhüllen auf die trockenen Klingen.

Achtung:

Der Klingeneinsatz sollte nicht in der Spülmaschine gereinigt werden, damit die Klingen optimal scharf bleiben!

C. Reinigung der Motoreinheit/Waage

- Die Motoreinheit darf nur mit einem leicht feuchten Tuch gereinigt werden, danach trocknen lassen.
- Lassen Sie alle Teile komplett trocknen, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.

Lagerung / Problembhebung

Verwenden Sie keine Scheuerlappen, Stahlwolle, scheuernenden Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Azeton bzw. Alkohol, um das Gerät zu reinigen. Tauchen Sie die Motoreinheit und das Ladekabel niemals ins Wasser und halten Sie sie niemals unter fließendes Wasser.

Lagerung

- Lagern Sie das saubere und trockene Gerät, mit gezogenem Ladekabel, an einem trockenen Ort, ausserhalb der Reichweite von Kindern und am besten in der Originalverpackung, um es vor Staub zu schützen. Legen Sie nichts auf das Gerät.

Problem	mögliche Ursache	mögliche Lösung
Abnormale Vibration des Geräts oder lautes Geräusch.	Der Klingeneinsatz sitzt nicht korrekt auf der Einsatzschraube oder die Antriebschraube ist nicht im Mitnehmer der Motoreinheit.	Gerät ausschalten, auseinanderbauen, Lebensmittel entnehmen und Klingeneinsatz korrekt installieren.
	Das Produkt steht nicht auf einer ebenen Fläche.	Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Arbeitsfläche.
	Im Glasbehälter befindet sich zuviel Inhalt.	Gerät ausschalten, auseinanderbauen, Lebensmittelmengen teilen und neu starten.
Das Gerät kann weder ein- noch ausgeschaltet werden, die LED-Leuchte leuchtet rot.	Batterie ist leer oder fast leer.	Batterie laden.
Das Gerät stoppt während des Betriebs und die LED leuchtet für 5 Sekunden rot.	Überlastungsschutz hat ausgelöst.	Gerät ausschalten und auseinanderbauen, Lebensmittel entnehmen und evtl. Menge verringern oder in kleinere Stücke schneiden, dann Gerät erneut starten.

Service

Kundenservice

- Bei Funktionsstörungen oder für Beratung hinsichtlich der Benutzung, wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Betty Bossi Kundenservice:
Tel.: +41 (0) 44 209 19 29
Mail: info@bettybossi.ch

Garantie

- Betty Bossi übernimmt für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

Entsorgung



Alle Elektrogeräte müssen im Interesse der Umwelt am Ende ihrer Lebensdauer einer ordnungsgemässen Entsorgung zugeführt werden. Ausgediente Geräte müssen durch Abtrennen des Ladekabels unbrauchbar gemacht werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung oder zu Ihrer Verkaufsstelle, damit recyclebares Material wiederverwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.

Vor der Entsorgung muss die Waage mit Motoreinheit, in welchem sich die Batterie befindet, von dem Glasbehälter getrennt werden. Entsorgen Sie die Motoreinheit mit Batterie umweltgerecht.

Technische Daten

Produktbezeichnung	Universalhacker mit Waage und Akku, Glas
Artikel-Nummer	32110
Daten Ladegerät:	
Spannung aus dem Versorgungsnetz	100-240V~ 0.2A
Frequenz aus dem Versorgungsnetz	50/60Hz
Ausgangsspannung	5.0V
Ausgangsstrom	1.0A
Ausgangsleistung	5.0W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	75.01%
Effizienz bei geringer Last (25%)	73.37% (25%)
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0.07W
Klassifizierung	IP30
Ladedauer	4 Stunden
max. Betriebsdauer	5 x 30 Sekunden (im Betrieb mit Klingeneinsatz)
RPM (Rotation pro Minute)	1300-1500 RPM
Wiegebereich	< 1.0 kg
Abmessungen (L x B x H)	186 x 160 x 229 mm
Material	Glas, Edelstahl, Kunststoff
Gewicht	1540 g
Füllmenge	max. 1.2 Liter
Schutzklasse	III
Geprüft	CE
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



Instructions de sécurité

Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la mise en service de l'appareil. Conservez le mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le relire ultérieurement. Si vous transmettez l'appareil à une autre personne, pensez à lui remettre également le mode d'emploi.

- Si cet appareil est détourné de sa fonction première, mal utilisé ou n'est pas réparé dans les règles de l'art, le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable en cas d'endommagement. Dans ce cas la garantie est annulée.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des personnes aux capacités corporelles, sensorielles ou mentales réduites et par des personnes ne disposant pas de l'expérience nécessaire ou des connaissances nécessaires pour une bonne utilisation, sauf si une personne responsable de leur sécurité les surveille ou les instruit sur le bon fonctionnement et leur indique les dangers possibles.
- Les enfants doivent être surveillés pour garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les rubans adhésifs et les matériaux d'emballage de l'appareil. Danger de mort en cas d'étouffement.
- Rangez toujours l'appareil et le câble hors portée des enfants.
- L'appareil est seulement conçu pour une utilisation à usage domestique et pour une utilisation à l'intérieur. N'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité et ne l'utilisez pas à l'extérieur. Ne branchez l'appareil à une prise secteur que s'il se trouve dans une pièce. Un non-respect de cette consigne entraîne l'annulation de la garantie.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'un évier ou d'un autre endroit où il risquerait d'entrer en contact avec de l'eau ou des liquides. L'unité

Instructions de sécurité

moteur et le câble de recharge ne doivent pas entrer en contact avec de l'eau ou des liquides. Risque d'électrocution!

- Ne touchez pas l'appareil et le câble avec des mains humides.
- Si l'appareil devait tomber dans de l'eau, débranchez-le toujours avant de le retirer. Dans ce cas, l'appareil doit ensuite être vérifié par un professionnel qualifié avant d'être réutilisé.
- Ne plongez jamais l'unité moteur dans de l'eau pour le nettoyer.
- Dans les cas suivants, éteignez toujours l'appareil, c'est-à-dire relâchez la touche MARCHE/ARRET:
 - En cas de dysfonctionnement pendant l'utilisation,
 - avant le montage ou avant de retirer l'unité moteur,
 - avant de toucher le bol en verre,
 - après chaque utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur comme une plaque de cuisson ou un four. N'exposez jamais l'appareil à une chaleur importante, comme un radiateur, un feu ou les rayons du soleil. Éteignez un appareil en feu uniquement avec une couverture anti-feu.
- Prenez en compte que les lames sont très tranchantes. Lorsque vous mettez l'ensemble porte-lames en place ou que vous le retirez, tenez-le uniquement au niveau de la tige, ne touchez jamais les lames elles-mêmes! Risque de blessures!
- Soyez particulièrement prudent lors du nettoyage de l'ensemble porte-lames afin de ne pas vous blesser.
- N'introduisez pas vos doigts ou des objets dans les orifices de l'appareil et ne les recouvrez jamais. Prenez soin qu'aucun liquide ne s'introduise à l'intérieur de l'unité moteur. Ne mettez jamais

Instructions de sécurité

- l'appareil en marche à vide et ne le remplissez également pas de trop.
- Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants ou d'animaux domestiques. Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil.
- Ne mettez pas d'objets à proximité des lames lorsqu'elles sont en rotation. Les lames ou l'objet pourraient être endommagés ou vous pourriez vous blesser vous-même.
- Prenez soin que le câble soit branché toujours dans une prise appropriée pour charger la batterie. Débranchez toujours le câble une fois la batterie chargée. Avant de mettre l'appareil en marche, le câble doit être débranché!
- Tenez toujours le câble au niveau de la prise pour brancher ou débrancher l'appareil. Jamais au niveau du câble lui-même!
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en charge.
- N'utilisez pas l'appareil avec une minuterie externe ou avec une télécommande externe.
- Placez le câble de manière qu'il ne puisse pas être coincé ou endommagé par des objets pointus ou tranchants.
- Tenez le câble à l'écart des lames en acier inoxydable.
- Ne mettez pas le câble en contact avec une source de chaleur (p.ex. une plaque de cuisson).
- Vérifiez régulièrement le bon état du câble. S'il est endommagé, le câble doit être remplacé par un câble identique (risque de choc électrique!). Votre service client Betty Bossi peut vous venir en aide.
- Ne portez pas l'appareil en le tenant par le câble et ne tirez pas dessus. Ne pliez pas le câble, ne le coinciez pas et ne le faites pas passer le long de rebords tranchants. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil. Risque d'électrocution en cas de rupture du câble!

Instructions de sécurité

- Vérifiez que l'appareil est correctement monté avant de le mettre en marche.
- L'appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique et non pas pour un usage commercial. Utilisez l'appareil exclusivement conformément aux consignes indiquées dans ce mode d'emploi. Toute utilisation non-conforme de l'appareil est strictement interdite en raison des dangers qui peuvent en découler. En cas d'utilisation non conforme ou de mauvaise utilisation les dommages pouvant en résulter ne sont pas couverts par la garantie.
- Si l'appareil est utilisé à un usage commercial, tout droit à la garantie est annulé.
- Utilisez toujours l'appareil en position verticale, sur un plan de travail sec, plat, stable et résistant à l'humidité.
- Laissez toujours l'appareil refroidir avant de le ranger.
- Évitez de faire tomber l'appareil et de l'exposer à des chocs violents.
- Utilisez exclusivement les accessoires fournis ou recommandés pour cet appareil par Betty Bossi. N'utilisez pas d'autres accessoires pour des raisons de sécurité.
- Respectez absolument les temps de fonctionnement et de repos indiqués dans le mode d'emploi pour éviter une surcharge du moteur.
- N'utilisez pas l'appareil si le châssis du moteur, le câble ou un accessoire est endommagé ou après l'apparition d'un défaut.
- N'essayez jamais de réparer vous-même l'appareil. Ne démontez jamais vous-même l'appareil et ne le réparez pas. Risque d'électrocution! En cas de panne, prenez contact avec un professionnel qualifié ou avec le service client de Betty Bossi. Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son représen-

Instructions de sécurité

tant ou une personne adéquatement qualifiée afin d'éviter tout risque.

- Étant donné la diversité des revêtements des meubles, il ne peut pas être exclu que le hachoir universel laisse des traces en cas de contact. Le fabricant ne peut pas être tenu pour responsable pour les dommages ou taches sur meubles.



Attention, risque de blessure:

- Si les lames se bloquent, éteignez immédiatement l'appareil et retirez l'unité moteur. Soyez particulièrement prudent lorsque vous essayez de retirer ce qui bloque afin de ne pas vous blesser avec les lames qui sont extrêmement tranchantes.
- Ne touchez jamais les lames elles-mêmes! Ne touchez l'ensemble porte-lames qu'au niveau de la tige lorsque vous le mettez en place ou le retirez.
- Prenez garde aux lames très tranchantes! Tenez toujours vos doigts, che-

veux et vêtements à l'écart des lames.

- Veuillez impérativement respecter les consignes de sécurité spéciales pour ce hachoir qui sont indiquées ci-dessous!
- Betty Bossi décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'un non-respect des consignes indiquées dans ce mode d'emploi.

Consignes de sécurité spéciales pour cet appareil:

- Cet appareil fonctionne avec une batterie lithium-ion qui doit être chargée avec le câble de recharge fourni pendant au moins 4 heures avant la première utilisation.
- Coupez les ingrédients de grande taille en petits morceaux avant de les hacher avec l'appareil.
- L'appareil n'est pas approprié pour piler des glaçons ou réduire des ingrédients trop fermes ou secs (comme des os, des aliments congelés) en petits morceaux parce que cela pourrait endommager les lames.

Instructions de sécurité

- Vérifiez toujours que l'ensemble porte-lames, l'émulsionneur et le bol en verre sont parfaitement propres et secs et que l'ensemble porte-lames / l'émulsionneur soit correctement placé sur la vis de fixation avant d'ajouter des ingrédients. L'ensemble porte-lames / l'émulsionneur doit pouvoir tourner librement lorsque l'appareil est en marche. Si quelque chose bloque l'ensemble porte-lames / l'émulsionneur dans le bol, ce qui bloque doit être retiré. Après avoir mis l'appareil en marche, l'ensemble porte-lames / l'émulsionneur doit se mettre à tourner rapidement en quelques secondes. Si ce n'est pas le cas, il y a éventuellement trop d'aliments dans le bol et vous devez retirer une partie du contenu.
- Ne mettez jamais le hachoir en marche à vide.
- Ne remplissez pas de trop le bol en verre. Respectez le marquage MAX et ne le dépassez pas.
- L'appareil est seulement approprié pour une utilisation de courte durée. Laissez l'appareil refroidir pendant au moins 2 minutes après l'avoir utilisé pendant 30 secondes.
- Si vous voulez monter de la crème en chantilly ou des blancs d'œufs en neige avec l'émulsionneur, l'appareil peut être mis en marche pendant 60 secondes.
- Après avoir utilisé l'appareil 5 fois de suite, patientez toujours jusqu'à ce que l'appareil / le moteur refroidisse à température ambiante avant de réutiliser l'appareil. Cela prend environ 30 minutes.
- L'appareil est équipé d'une fonction de protection contre la surchauffe qui peut se déclencher si le bol est trop plein ou si les ingrédients sont trop fermes. Dans ce cas, le témoin rouge s'allume pendant 5 secondes. Retirez les ingrédients trop fermes ou coupez-les en plus petits morceaux ou

Instructions de sécurité

retirez une partie des ingrédients avant de remettre l'appareil en marche.

- Ne mettez jamais des ingrédients brûlants dans l'appareil. Risque de brûlures!
- Décongelez toujours tout d'abord les ingrédients congelés avant de les hacher. Ils doivent être à température ambiante.
- Observez le processus de hachage et éteignez l'appareil au bout de 30 secondes maximum.
- Aucun des éléments ne peut être lavé dans de l'eau dont la température est supérieure à 60 °C ou désinfecté dans un four micro-ondes. Cela risquerait d'endommager les éléments. Veuillez prendre en compte que cela est également valable pour la température du lave-vaisselle si vous nettoyez le bol en verre, le

couvercle ou l'émulsionneur en machine. D'une manière générale, l'unité moteur avec la balance ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou des liquides et ne peut être nettoyée qu'avec un chiffon doux et légèrement humide.

- Ne retirez l'unité moteur du bol en verre que lorsque l'appareil est éteint et les lames sont à l'arrêt complet.
- Débranchez toujours le câble de recharge de l'unité moteur et de la prise après avoir chargé la batterie.
- Etant donné que cet appareil fonctionne avec une batterie lithium-ion, vous devez respecter certaines consignes lorsque vous le mettez au rebut. Veuillez pour cela vous référer au chapitre « Mise au rebut » page 34.

Avant la première utilisation

Avant la première utilisation

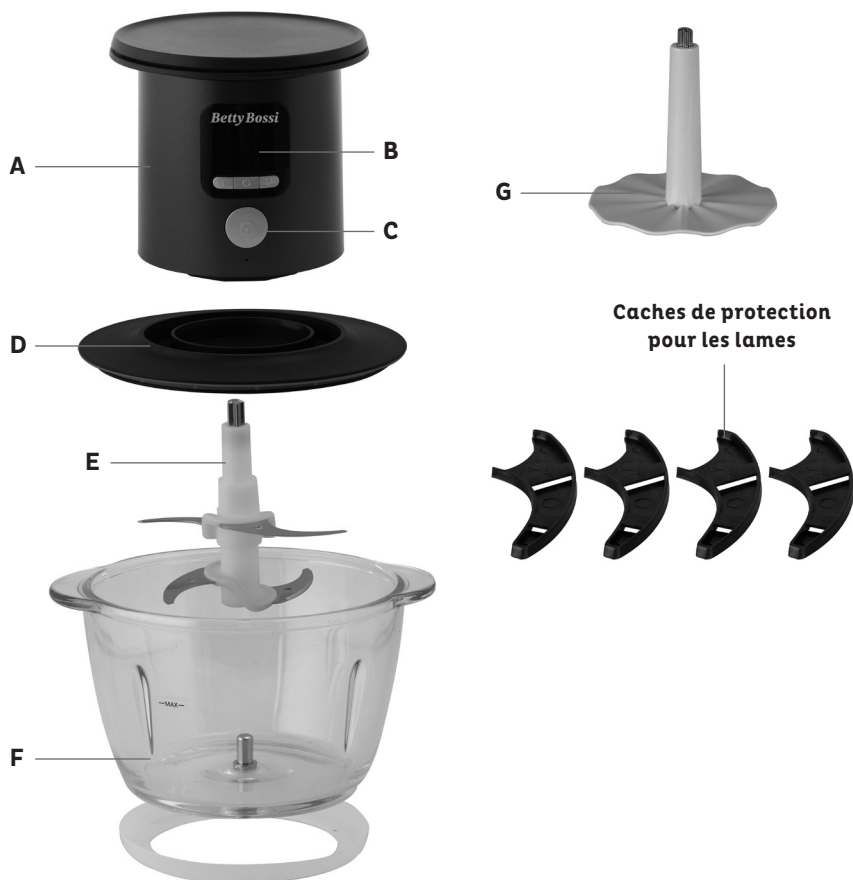
- Déballez l'appareil et vérifiez que toutes les pièces sont fournies et en bon état. En cas d'un endommagement pendant le transport ou de livraison incomplète, veuillez retourner le produit au service client de Betty Bossi.
- Nettoyez le hachoir avant la première utilisation comme indiqué dans le chapitre « Nettoyage et entretien » page 32. Rincez également avec précaution le bol en verre et l'ensemble porte-lames ou l'émulsionneur ainsi que le couvercle.
- Chargez la batterie lithium-ion qui se trouve dans l'unité moteur avec le câble de recharge fourni: Branchez la petite prise du câble derrière dans la fiche de charge (rabattez pour cela le cache) et branchez la fiche d'alimentation dans une prise appropriée.

Chargez l'appareil pendant au moins 4 heures afin que la batterie soit entièrement chargée. L'appareil est en charge tant que le voyant LED situé sur l'unité moteur est allumé en rouge. Lorsque le voyant passe au blanc, la batterie est entièrement chargée.

Attention:

Les lames sont extrêmement tranchantes, soyez très prudent! Ne touchez l'ensemble porte-lames qu'au niveau de la tige, jamais au niveau des lames! Prenez toujours soin que le câble soit débranché avant de mettre l'appareil en marche!

Description de l'appareil



- A** Unité moteur avec balance numérique; en haut: Plateau de pesée; sur le côté inférieur: Entraîneur pour la vis d'entraînement de l'ensemble portes-lames ou de l'émulsionneur
- B** Tableau de commande pour la balance digitale avec écran LED
- C** Touche MARCHE/ARRET pour le hachoir universel
- D** Couvercle du bol en verre
- E** Ensemble porte-lames avec vis d'entraînement et 4 lames (y compris 4 caches de protection pour les lames)
- F** Bol en verre avec poignées et marquage MAX; joint en caoutchouc antidérapant situé dans le fond du bol
- G** Emulsionneur pour monter de la crème en chantilly et des blancs d'œuf en neige

Mise en service: Utilisation comme hachoir



Une électrocution peut être mortelle! Veuillez respecter les consignes de sécurité!

- Ce hachoir universel est idéal pour hacher et couper en petits morceaux de nombreux aliments en utilisant l'ensemble porte-lames et pour monter de la crème en chantilly et des blancs d'œuf en neige en utilisant l'émulsionneur. La balance intégrée dans l'unité moteur permet en plus de peser avec exactitude les ingrédients.

Utilisation comme hachoir

- **Important!** Respectez dans tous les cas la durée de fonctionnement maximale de 30 secondes. Laissez ensuite l'appareil refroidir pendant 2 minutes au moins. Cette phase de refroidissement doit également absolument être respectée lorsque vous voulez utiliser l'appareil plusieurs fois d'affilée. Après 5 utilisations, patientez toujours jusqu'à ce que l'appareil refroidisse à température ambiante (cela prend environ 30 minutes).

Attention:

Les lames sont extrêmement tranchantes. Prenez soin de ne pas vous blesser!

1. Montez l'appareil propre selon vos besoins: Pour hacher ou couper en petits morceaux des aliments comme des oignons, de l'ail, des légumes ou des herbes, mettez l'ensemble porte-lames (sans les caches de protection) sur la vis de fixation qui se trouve dans le bol. Pour monter de la crème en chantilly ou des blancs d'œufs en neige, mettez l'émulsionneur sur la vis de fixation dans le bol.
2. Coupez les aliments un peu plus gros en morceaux plus petits, de taille à peu près égale, afin de garantir un résultat homogène.
3. Mettez les ingrédients dans le bol en verre en prenant soin de ne pas dépasser le marquage MAX. Ne remplissez pas de trop le bol en verre. Si vous voulez monter de la crème en chantilly ou des blancs d'œuf en neige, mettez la crème ou les blancs d'œuf dans le bol en verre. Vous pouvez mettre au maximum 4 blancs d'œuf ou 5 dl de crème dans le bol.
4. Placez le couvercle noir sur le bol en verre et appuyez ensuite dessus pour qu'il soit bien fixé au bol. La vis d'entraînement pointe par l'ouverture au centre du couvercle.
5. Vérifiez que le câble de recharge ne soit plus branché à l'appareil. Placez le bol en verre sur un plan de travail sec, plat et résistant à l'humidité.
6. Placez ensuite l'unité moteur avec précaution sur le couvercle. Tournez l'unité moteur lentement jusqu'à ce que l'entraîneur situé dans le fond glisse au-dessus de la vis d'en-

Mise en service: Utilisation comme hachoir

traînement et que l'unité moteur s'adapte parfaitement sur le couvercle.

- Maintenez bien l'unité moteur et appuyez en même temps sur la touche MARCHE/ARRET. Tant que vous maintenez la touche enfoncée, l'ensemble porte-lames / l'émulsionneur est en rotation, le voyant LED est allumé en blanc. Lorsque vous relâchez la touche, la rotation s'arrête et le voyant s'éteint.

Remarques:

Si le voyant LED s'allume en rouge pendant que l'appareil est en marche, cela signifie que la batterie est faible et doit être rechargée.

Si les lames se bloquent, le voyant LED s'allume pendant 5 secondes. Dans ce cas, relâchez la touche, patientez jusqu'à l'arrêt complet de l'appareil, retirez l'unité moteur et le couvercle, puis dégagez avec précaution ce qui bloque. Faites très attention aux lames qui sont extrêmement tranchantes!

Conseil:

La plupart des aliments sont hachés au bout de 10 à 20 secondes. Le temps de fonctionnement maximal pour hacher est de 30 secondes. A l'exception d'une utilisation avec l'émulsionneur; dans ce cas l'appareil peut fonctionner pendant 60 secondes maximal.

Conseil:

Si des aliments se sont accumulés en-dessous des lames, vous pouvez éteindre l'appareil, retirer l'unité moteur et le couvercle. Déplacez alors légèrement l'ensemble porte-lames verticalement en le tenant au niveau de la tige ou retirez-le et retirez les aliments coincés en vous aidant d'une spatule en caoutchouc ou une cuiller en bois. Vous pouvez ensuite remettre l'appareil en marche.

Fin d'utilisation

- En fin d'utilisation relâchez la touche.
- Dès que l'ensemble porte-lames / l'émulsionneur n'est plus en rotation, retirez l'unité moteur et le couvercle.
- Retirez l'ensemble porte-lames / l'émulsionneur.
- Vous pouvez alors retirer le contenu du bol en verre avec une spatule en caoutchouc.

Remarques importantes:

D'une manière générale, vous pouvez avec l'appareil hacher des légumes, d'herbes, d'ail, d'oignons, de gingembre et de fruits.

N'utilisez pas l'appareil pour hacher des liquides ou ingrédients brûlants.

Mise en service: Utilisation comme balance

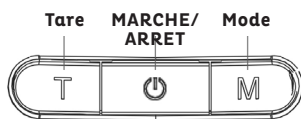
Remarques importantes:

Coupez les ingrédients de grande taille en petits morceaux avant de les hacher avec l'appareil.

L'appareil n'est pas approprié pour piler des glaçons ou réduire des ingrédients trop fermes et secs en petits morceaux parce que cela pourrait endommager les lames.

Utilisation comme balance

- Les touches de la balance:



- Touche Tare

Lorsque vous appuyez sur cette touche, vous activez la fonction tare et la balance se replace sur 0.

- Touche MARCHE/ARRET

Lorsque vous appuyez sur cette touche, vous mettez la balance en marche ou l'éteignez.

- Touche Mode

Lorsque vous appuyez sur cette touche, vous pouvez passer d'une unité de mesure en g à une unité de mesure en ml.

1. Vous pouvez également utiliser la balance sans le bol et le couvercle.
2. Placez la balance sur un plan de travail sec et plat.
3. Appuyez sur la touche MARCHE/ARRET pour mettre la balance en marche. 0.0 g ou

ml s'affiche sur l'écran. Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 2 minutes qui suivent et ne placez aucun poids sur le plateau de pesée, l'appareil s'éteint automatiquement.

4. Avec la touche Mode M vous déterminez si le poids doit être affiché en grammes (g) ou en millilitres (ml). L'unité de mesure correspondante s'affiche sur l'écran.
5. Placez un récipient ou les aliments que vous désirez peser sur le plateau.

Remarque:

Appuyez sur la touche T si vous voulez activer la fonction tare. Vous pouvez ainsi p.ex. replacer la balance sur 0 même si un récipient se trouve sur la balance. Ou vous pouvez peser plusieurs aliments les uns après les autres dans le même récipient en appuyant après chaque pesée sur la touche Tare et remplaçant ainsi la balance sur 0.

6. Le poids s'affiche sur l'écran ainsi que l'unité de mesure sélectionnée.

Remarques:

La plage de fonctionnement de la balance s'étend de -999,9 à +999,9 ml ou g. La plage négative est possible en raison de la fonction tare.

Le réglage par défaut après la mise en service est 0.0 g.

Nettoyage et entretien

Remarques:

Si vous dépassez le poids maximal qui peut être pesé (9.999 g ou ml, donc plus de 1 kg), la balance ne peut plus peser ce poids et EEEE s'affiche sur l'écran. Dans ce cas, veuillez retirer le plus rapidement possible des ingrédients du plateau pour ne pas endommager l'appareil.

Nettoyage et entretien

- Avant de procéder au nettoyage, prenez soin que l'appareil (hachoir et balance) soit éteint et que le câble de recharge soit débranché.
- Retirez l'unité moteur du couvercle.
- Retirez le couvercle du bol en verre.
- Retirez l'émulsionneur ou l'ensemble porte-lames du bol en le tenant par la tige.

A. Nettoyage du couvercle, bol en verre et émulsionneur

- Lavez le couvercle, le bol en verre et l'émulsionneur dans de l'eau de vaisselle chaude (max. 60 °C!) en utilisant une éponge ou un chiffon doux. Rincez tous les éléments sous de l'eau claire puis séchez-les soigneusement. Vous pouvez également laver ces 3 éléments dans le lave-vaisselle, toutefois la température de l'eau du lave-vaisselle ne doit pas dépasser 60 °C. Si vous mettez le

bol en verre dans le lave-vaisselle, nous vous recommandons de retirer le joint antidérapant en caoutchouc et de ne le remettre en place qu'une fois le bol lavé.

B. Nettoyage de l'ensemble porte-lames

- Nettoyez l'ensemble porte-lames avec précaution dans de l'eau de vaisselle chaude en utilisant une brosse. Prenez soin de ne pas vous blesser avec les lames tranchantes! Ne touchez pas les lames avec vos mains nues, ne touchez l'ensemble porte-lames qu'au niveau de la tige.
- Rincez ensuite l'ensemble porte-lames soigneusement sous de l'eau claire et laissez-le sécher à l'air libre.
- Placez les caches de protection sur les lames.

Attention:

Ne placez pas l'ensemble porte-lames dans le lave-vaisselle afin que les lames restent bien tranchantes!

C. Nettoyage de l'unité moteur et de la balance

- L'unité moteur doit être nettoyée seulement avec un chiffon légèrement humide. Laissez-la ensuite séchée à l'air libre.
- Laissez tous les éléments séchés avant de les assembler à nouveau.

Rangement

N'utilisez pas d'éponges grattoir, de laines d'acier, de détergents agressifs, de dissolvants, d'acétone ou d'alcool pour nettoyer l'appareil.

Ne plongez jamais l'unité moteur avec le câble dans de l'eau et ne la tenez jamais sous de l'eau courante.

Rangement

- Rangez l'appareil propre et sec, avec le câble de recharge débranché, dans un endroit sec, hors portée des enfants et de préférence dans son emballage d'origine pour le protéger de la poussière. Ne placez rien sur l'appareil.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
Vibration anormale de l'appareil ou bruit fort.	L'ensemble porte-lames n'est pas correctement placé sur la vis de fixation située dans le bol en verre ou la vis d'entraînement ne se trouve pas dans l'entraîneur de l'unité moteur.	Eteignez l'appareil et démontez-le. Retirez les ingrédients et replacez correctement l'ensemble porte-lames.
	L'appareil n'est pas placé sur un support plat.	Placez l'appareil sur un plan de travail plat.
	Le bol en verre est trop plein.	Eteignez l'appareil et démontez-le. Réduisez la quantité des ingrédients puis remettez l'appareil en marche.
L'appareil ne peut être ni mis en marche ni éteint, le voyant LED s'allume en rouge.	La batterie est vide ou pratiquement vide.	Chargez la batterie.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil s'arrête en plein fonctionnement et le LED s'allume pendant 5 secondes en rouge.	La protection contre la surchauffe s'est déclenchée.	Eteignez l'appareil et démontez-le. Retirez les ingrédients et réduisez éventuellement la quantité ou coupez les ingrédients en plus petits morceaux. Remettez ensuite l'appareil en marche.

Service

Service client

- En cas de pannes ou si vous avez besoin d'un conseil sur l'utilisation de l'appareil, veuillez prendre contact avec le personnel qualifié du service client de Betty Bossi:
Tél.: +41 (0) 44 209 19 29
Mail: info@bettybossi.ch

Garantie

- Betty Bossi vous offre une garantie valable de 2 ans à compter de la date d'achat de l'appareil.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

Mise au rebut



Dans l'intérêt de l'environnement, tous les appareils électriques en fin de vie doivent être mis au rebut de manière appropriée. Les appareils usagés doivent être mis hors service en sectionnant le câble électrique et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Rapportez votre appareil au centre de tri sélectif le plus proche ou à votre point de vente pour que les ma-

tériaux recyclables puissent être réutilisés et votre appareil puisse être mis au rebut en respectant l'environnement.

Avant la mise au rebut, la balance avec l'unité moteur, dans laquelle se trouve la batterie, doit être séparée du bol en verre. Mettez au rebut l'unité moteur avec la batterie en respectant l'environnement.

Données techniques

Déclaration du produit	Hachoir universel avec balance, sans batterie, verre
No. d'article	32110
Données du chargeur:	
Tension du secteur	100-240V~ 0.2A
Fréquence du secteur	50/60Hz
Tension de sortie	5.0V
Courant de sortie	1.0A
Puissance de sortie	5.0W
Rendement moyen en mode actif	75.01%
Rendement à faible charge (25%)	73.37% (25%)
Consommation électrique hors charge	0.07W
Classification	IP30
Durée de charge	4 heures
Durée max. de fonctionnement	5 x 30 secondes (lors de l'utilisation de l'ensemble porte-lames)
RPM (Rotation par minute)	1300-1500 RPM
Portée	< 1.0 kg
Dimensions (L x L x H)	186 x 160 x 229 mm
Matériau	verre, acier inoxydable, plastique
Poids	1540 g
Capacité	max. 1.2 litres
Classe de protection	III
Certifié	CE
Conforme aux normes européennes	oui
Durée de la garantie	2 ans

Modifications techniques réservées.

